

Buffalo Bill's
-TAKIAUSE SZUWIS-
Werte iz Anglijo
N. F. MARTYSAUCKAS
Iz Cleveland, Ohio.
Tolenis traukis.

Buffo Bil sawo giwienime
buwo in wales mates wisoku
sztamu zmoniu. Jis ant pirmo
pamatimo galejo isztirt wisa
jiu pastelgina.

Jie nebuwo apsiere, kaip
tikri medejai, ale wieno wisi
buwo apsiginklawe ir balsei
iszrode, kaip ir koznas to szta-
mo.

Kad kur toki apsiinke wie-
ta apsigiwentu, kur galeto pa-
sinaudoti, tai kiska neuzimtu,
kaip kazirawimu, waginu ir
pleszimu, arba razbaininkista,
kad tik gerai nusisektu.

Keliu pastosojeje geriaus
jiems patiku, ne kaip Califor-
nijos arba Newados, tokiu
randas.

Jiu iz wiso buwo keturioli-
ka, wisi barzdnoti ir su ilgais
plaukais, wisi szurkstu, ir
iszrode nefabai smagus.

Iez wisu wienas atseiz-
lino, ant kurio Bil suprato, jog
esans jiu wadu. Jio apredatas
buwo dailiauses, aksomine je-
ke, kaip medejaus, su ozu
kailu kelnemis, kurios dalei
ant jio storu nuolaidziu koju
tiko, teipsoji ilgais su sidabri-
neis mexikoniskais pentiniais
batais. Jio pisztalietai taipgi
dailie apsidabruoti; peilis prie
szalies bewik toks didumo,
kaip aliterijos kardas.

Jis nebuwo sesenis kaip 22
ar 23 metu, igais juodais plu-
kais, o gimis wisi buwo pli-
kas, panasus ant moteriszkes.
Pirma jio prakalbejimo, ga-
lima buwo suprast ant jio akiu
ir loku, kurios buwo in kruwa
sueziatus, jog jio ir randio-
jum to burelio.

Kur trauket? - jis uz-
klause drasum ir asztrum bal-
su.

Mes kelianjam in ritu-
szali; in kaima szito ezifo -
atsake Buffo Bil, rodidamas
su pirezliu ant Spatid Tel. -
Jis laiko sawo waldze ant Big-
Horn, jog zinai kur tas ira? -
Asz tiek zinau, ka ant
zemlapio (mapos) rodo, palei
kure asz keliauju. Po tas pus-
czas asz nedaug zinau, ba da
tik du sik esu buwo tam
krazste.

Asz ir misliju, jog jus
esat czion naujokais, kad apsi-
nakwojet ant zemes piktu In-
dijoniu krazste.

O kodel tamietos du teip
kamarotaujet su tiem dwiem
Indijonais, su tie mergina ir
tam-tos newalinkai?

Tai ne mes esame prie-
teleis, asz jam daug gero pad-
riau; kad ne tas, tai jio purio
arba Blektutu upziujia ant
mus, bide katro pereikalaustu,
pakauszu, ir giwasties.

Jie gautu daugias szwi-
no, ne kaip plauku ant galvos
no mano wiru - atsake antras.

Tai tamista negali toli
keliaut ant nakties, galit pasi-
likt pas mus kempu, mes apsi-
ejim sa jumis grazi.

Buffo Bil ne labai mego ju
apsiejimus, bet mislijo saw,
kad geriaus ira gazuomu su
jeie apsiejt, jagu tik galim - ir
atsake:

Mes apsinakwosim arti
jus ir galesim suejt ant pa-
sekos; bet pagialbos jokios
mes no tamistu nereikaufjem.
Mes paprate wisi ten apsinak
wot, kur mus naktis upziuja.

Gerai - tate tas jaunais
ir paskui atsikus in sawo wi-
rie, kurie iz upzakalio artino
ei tate:

Grizkit atgai in kempel
Jie wisi paklause, kaip gis-
ro kamendant; bet Dowidas
Estos uztimino, jog jie wisi
linksmoms akimis temino ant
jio patogios indijoniszkos mer-
ginos.

Bil su sawaisis pajojas to-
lin koke pora szimtu mastu in
kita puse upeluko, apsiestojo
arti kranto.

Mias sureim-im buda sz-
eze, duosim arklum pasilest ir
pasiganti! - tate Bil, in Spatid
Tel. - Nes isz eze mias ture-
sim trauktis pirma dienos.

Gerai Long Raifel zino
kaip geriau, mano giwastis jio
ranko, asz isitikiu Long Rai-
fel ir matojo karewio.

Teip mudu sergesiwia ta
mista kiek galedami, - tate
Bil nuseed-umas no zirgo. Ir
tuojaus atluosawo ezifa no zir-
go, su pamacze Doves nukeli
isz palengwo kad neuzgaut, ir
nuneze pagulde po medziu,
ka szakos igi zemei nulink a
buwo, o Dowidas tuom tarpu
arklus pririzo arti ju, ir tuo
abudu surinkia sausu szaku
sukure ugni.

Spatid Tel nepakesdamas sa
ke pora zodziu kad butu sar-
gus su dumais, nes Bil parode
ant anos ugnies ir ant pilno
menulo, ka pakiles buwo ir ta-
ri:

Tas wiskas daduos mums pa-
galba, o nepadidins netaime.

Dovai tuojaus pradejo wirt
wakariene, o Buffo Bil pae-
mias sawo katiluka priseme
wandeno ir pradejo wirt ka-
wa.

Ta wiska betaisant, atejo ir
ano burio wadas, kuris nusida-
we geru, o prasznekejo sz-
teip:

Ar jus wisko turit ka
tik reik jums?

Labai dekui, wiska tu-
rim - atsake Bil.

Tamista esi senas giwen
tojas kempiu, - nutesi atei-
wis.

Teip gimias ir augias
prie kiampi! man tokis giwe-
nimas geriau patinka, negu ko
kiam palocije! - atsake Bil.

Gai but, ba tamsta gerai
szneki, ir ar tik neturi geresni
pasielgima, kaip kiti pikta-
rei ka pirmiau esu patikias?

Gerai pasielgimai toke
kaip niezi ira lengwai pagan-
nami. Asz can buwias su mo-
kiais wiais, ir su kariaunais
perdetineis, - tate Bil rustai.

Tas ira wisi lengwa, pastot
gentleman, tik reik zint
kaip pasielgt su zmonims!

Kaip tamistos werlas?

Paklause nepazinstama.

U-gi galu but John
Smith, nes tuon neamu! - at-
sake Bil sausu balsu. - Asz
wisi nesislepiu apie tai. Ma-
no tewo wadas buwo Cody,
teip ir manos, o asz uszaisziu
jau saw warda - Buffo Bil!

Nepazinstamas pradejo kal-
ba:

O! tai asz apie tai gerai
zinau, tam-ti esi gimias Ken-
suoz, o tamistos tewas likos ne-
muzias ten! - paszauke nepa-
zinstamas.

Teip, per katrus! Nes
asz bet juos pazistinau isz
szaku, - nutesi Bil.

Teip asz jau esu pirma
girdejas apie tamista, - tate ne
pazinstamas.

Nes usz tikejansi matit
suwis kitokia zmogista aug-
ezto storo, ir bai aus ant pa-
ziurejimo.

Buffo Bil nusiszipojas isi-
tiese sawo didumu, ir su gazuu
mu atsake:

Asz tik tada bausis pasi-
darau kada ant manias uszi-
puola. Dasiizinoja! apie mano
warda, tai ant atsiliginimo ne-
bus apilepsziomu, kad ir tams
ta sawe izduosi:

Kaip tamistos wardas
das? - paklausi Bil.

U-gi gal but Quantrell*)
nes ne esniu juom! - atsake
jaunas wiras juokdamasis.

Tai tamistos gilukis kad
nesi tuom! - Riktelejo Buffo
Bil asztrum ir rustu balsu. -
Asz nenoriu tos nagrados ka
ira padeta uz Quantrell, nes
tik noreze inwari kulka in
jio szirdi uz juo tuos blogus
darbus ka asz zinau. Kad ne
esi Quantrell, tai kas esi?

Boyd - be jokiu pridecz
ku atsilepie antiras. - Asz pa-
likau ta wiska, no to laiko
kaip tik atsiskiriau su ciwili
zawotu swietu, ir pastojau ka
mandieru to burelio, ka ana
kempu. Tamsta gali mane wa-
di kapitonas Boyd ant to
trumpo laiko pakol mias esam
kruwu.

Quantrell laiko rowo nejos 1884 me ilkos
uozasne per Tiojo karzime. Kapitona, je ne
wo dideles budo razbainiku wadas, ir uszi-
dineuwo Uolios wiska, o duodawo pagelba ko
federatui. Uz jio galwa buwo padeti nagrada
\$10,000.

Gromatos prisunostos.

New Britain, Conn.

Draugiste Lietuwu Brolu
citizens 23 diena Blandzio,
izkele balu su teatru, teatra
losze iz Waterburio teatrisz
ka draugiste Simono Daukan-
to, „Ponas ir muzikai,“ loszi
mas teatro nusidawe labai at-
sakancei. ba aktorei atliko
sawo darba labai dalei, ir su
didelu iszsilawinimu, o labiau
se atsiizinejo, Onite ir Dudu
lis su aiszke ir garse kalba, uz
toki atsakancei atloszima te-
atro, ir iszsilawima, teatraliz-
ka Waterburio Simono Dau-
kanto draugis, ira warta pa-
girimo, ir wisi Lietuwei, geros
misles, isz New Britain siun-
cze, per garbinga laikraszi
„Saule,“ minetai draugiste
szirdinga padekawone, uz atsi-
lankima pas mus su teip pui-
kiu darbu katras pasilikus sa-
szirdise ant ilgo atmintel. To
lesnei pazurekim kaip supian
ta New Britaino nekuriu lie-
tuwei werte teatro, pamate ku-
ninga prie losziomu teatro nors
netikras buwo kuningas bet
tiktai apsiereung kuningiszkais
rubais, tuojaus pradejo iszme-
tinet, jog tai pagonis teip daro
iszjuoke katalikiszka tikejima.
Zinoma turejo ir szlupinei nu-
kenst nemaizi, ne tiktai ka da-
re riksmu toki neiszmaneje ne
uszilaidami twarkoja, nes sto
wejo kaip stuoberi su skriebe-
lem ir rukidami cigarus. Gas
padorius balaus ture o praszit
paliemona kad priverstu pane
wali nusimtie skriebeles ir sus-
totu ruke, kad paliemonas ta
wisa padarias atstirauke, tada
mus giriniu pulkas pradejo
keiktie sakidami, jog czion ne
bazineis ira, o neleidze mus ru-
kitie, tie wisi katrie rodo ta te-
atra iszjuoke Diewa ir mus ti-
kejimo, o mes turim da priesz
anuos stowetie be kepuriu.

Matome Brolei koki mes
turim laukiniu neiszmanelu
kokia nauda gali atnezt to-
kiem koncertai, teatrai arba
kokios prakalbos, kad mes ne
suprantam auw wertes, ir per
tokius neuszilaidimus twarkoi
niekas negalejo gerai prisiklau-
sit zodziu aktoriu laike loszi-
mo teatro ba staugimas kaip
wiku ant sales uszmusze akto-
riu zodzius, wertesnei but kad
toki zmonis nebute ateja ant
sales, o but praleide ta laika
kur prie kaziru, tai nebut pa-
dare sarnatos Lietuwem priesz
swetintauzeius, nes mes gerai
zinom, jog wilka szwentu ne-
galime padarti. Klubas mus
uszprase isz Waterburio teat-
raliszka kuopa, ne del kokio
materialiszko peho, tik del
parodimo mumis saules spin-
dilio kaipo ne matantiems ke-
le, o mes to suwis ne supratom
ba ne turim da jokio apsiszwie-
timo, nes kas ir kada gali mus
apszwiestie, kad paemes nori
paskaitit laikraszi arba knin-
ga netiktai ka ne nori klausie-
tie skaitkanzio, nes da iszjuoke
o ka daugiau kalbetie? jagu
paakwatitum usziszraszt koki
naudinga laikraszi arba knin-
ga, tai tada iszgirsi ta, ka nie-
kados negirdejeji ir turi tada
eitie ausis uszikimszes.

Klausitojas.

Del Sergancziu.

NAUJES: GIDIMAS: LIGONIU.

Dr. J. Poraitis per daugeli metu
praktikawojo wisokiose szpitolose (li-
gogubuoziuose) Europo ir Ameriko
Paskutini laika paszwente ant mikro-
skopiszku tirniejimu zmogaus szlapu-
mo ir teip toli datre sawo tirnieji-
muose, jog gali koke kiekwiena liga
iszgidintie. Padazikie szmoteli po-
pieros in sawo szlapuma iszdiuokite
ta popierule, apraszikie sawo amzi,
kas saw kenke ir atsiskie su 20. mar-
ke art zemian padeto adreso: Gausi
atsakima, koke liga sergi ir ar gali
taptie izgidintie. Roda uz dika. Adres
DR. J. PORAITIS,
3361 Superior Ave., S. Chicago, Il.

Del draugistini!

Jagu kur draugi-
stes reikaufja

Szartu,
Spilku,
Juostu.

Kepuriu,
Ir il.

Tai tegut raszo ant
zemiau padeto a-
dreso o aplakis
preke kas ka kas-
tuoj.

Adresawokit:
W. RYNKIEWICZ
213 W. Centre st., Mahanoy City, Pa.

Wants stopes Neuralgia? Dr. Miles' Pain Pills.

(Tolau bus.)

Ne darik to.

Ne iszradinekie wisame
klaidu.

Ne tikek wisam piktam
ka izgirsi.

Ne niekinkie kitu tike-
jimu.

Nesipusk priesz biednes
nius no tawes.

Ne paantrinek bile pas-
kafo.

Ne pawidek niekam to,
ka pats ne turi.

Nesiprieszink nuolatos
su koznu, norint ir turetum tei
sibe.

Ne tikek, jog kiti ira
laimingesni uz tawe.

Ne kiskz nosi in sweti-
mus reikaufus.

**Trumpi patemiji-
mai.**

Kas tokis pasaki, jog ira
greicziause zmogaus mislis;
tai ne teisibi, greicziause ira
paskalas.

Lietuwei senei pastiptu
no bado, jagu ne butu durise
skilelu del rakto ir pliszti sie-
nose.

Ranku darbas ir szwie-
zes oras daug prisideda ant uz-
laikimo pajegu ir sweikatos.

Kas ne turi progos ran-
komis dirbt, tai priwalo darit
gimnastika ir ka daugiause
waikszinet ant szwiezio oro.

Widutinis nuwargimas
no darbo arba waikszeziojimu
ant szwiezio oro ira geriause
giduole priesz wisokias ligas
kuno ir jaustu.

**Skaitikit
Wisi
„Saule!“**

**LIETUWISZKAS
GRABORIUS.**

Jago katra Diewas paszranke in sawo garbe,
tegiu gimtas, arba prielekt nebauszniu mus
duoda pas teisinga zmogui, o ne kur kitur.

Arkel Szant, Tiznait pulkus,
bai tes geriausia fabrika, pulkit padabint
mediu. - Triekian ira specialia gra-
ir ne buna jokios turbuozijos laike aser-
- Wiska padar pliezirawezys

**W. Traskauckas
607 W. Center ul.**

Jago katra Diewas paszranke in sawo garbe,
tegiu gimtas, arba prielekt nebauszniu mus
duoda pas teisinga zmogui, o ne kur kitur.

Arkel Szant, Tiznait pulkus,
bai tes geriausia fabrika, pulkit padabint
mediu. - Triekian ira specialia gra-
ir ne buna jokios turbuozijos laike aser-
- Wiska padar pliezirawezys

Del Sergancziu.

NAUJES: GIDIMAS: LIGONIU.

Dr. J. Poraitis per daugeli metu
praktikawojo wisokiose szpitolose (li-
gogubuoziuose) Europo ir Ameriko
Paskutini laika paszwente ant mikro-
skopiszku tirniejimu zmogaus szlapu-
mo ir teip toli datre sawo tirnieji-
muose, jog gali koke kiekwiena liga
iszgidintie. Padazikie szmoteli po-
pieros in sawo szlapuma iszdiuokite
ta popierule, apraszikie sawo amzi,
kas saw kenke ir atsiskie su 20. mar-
ke art zemian padeto adreso: Gausi
atsakima, koke liga sergi ir ar gali
taptie izgidintie. Roda uz dika. Adres
DR. J. PORAITIS,
3361 Superior Ave., S. Chicago, Il.

Del draugistini!

Jagu kur draugi-
stes reikaufja

Szartu,
Spilku,
Juostu.

Kepuriu,
Ir il.

Tai tegut raszo ant
zemiau padeto a-
dreso o aplakis
preke kas ka kas-
tuoj.

Adresawokit:
W. RYNKIEWICZ
213 W. Centre st., Mahanoy City, Pa.

Wants stopes Neuralgia? Dr. Miles' Pain Pills.

(Tolau bus.)

**PUIKIAUSE LIETUWISZKAS
HOTELIS**
KAZ RADZEWICZIAUS,
121 East Centre Uli. Shenandoah, Pa.

Tuojuas azale Lohigh a po deszinet ranka ofant in miesta...
tai palikawia ir szewarawia d swetliu ir labai paranki del tu kurie atlewas in
Shenandoah, Pa. Apart wisokiu arliku ir labiau, turi didele szopose pargabawo iz Europos
wisoku wisu, elgata, o teipso-gi prilato wisokius wagius ir Ojstarias. Pakolwingi gali
gant nakwintia ir prielektiska roda wisama. Ira tai wienatne ir puikeias wisa ciolam she-
nandoah'e, o kas karta atsilankia, tas pas kitus daugiaus ne oja.
Teipso-gi pargabawo SZEPKOWICZES ir sztopos PINTKOWS in wisa dailis swieto. 12-9-5

Seniausias Groser-Sztoris
-IR PODRAUG-

LIETUWISZKAS SALUNAS

ANTANO DANISZEWICZIAUS,

530 W. CENTER ULI. MAHANAY CITY, PA.

Geriaus ir szwiezias tawori del walgio Mittai wisokie kwietinei ir rugi-
nei, Mesa rukinta ir szwiezia.

CUKROS, KAWA, ARBATA, RAZINKOS, GAZAS ir il. 22

Kas pora uz piningus - KESZ gaus daug pigiau. Atus giasas arieklele
gera jog po izgerimui zmogus buna sweikas kaip ziwis.

Paszawa! paszawa! sene pazinstama o kas karta atsilankis tai to
nesigails! Neuzmirskit jog persikrauste ing uauja wietu 630 W. Center

AR ESI SWEIKAS?
Ar gal kas taw kenke?

Jagu jautiesi ne sweiku su uszisenejusia liga, arba ne wienas dak-
tars taw ne maczino ir taw in akis pasake jog „Nieko ne bus“, tai spjau
n akis, o tuojaus nusiduok pas lietuwiszka garsinga

DAKTARA J. SZLIUPA.

kuris in teip trumpa laika stojosi garsum tarp kittaucziu. Gido uszisene-
jusias ligas, - romatizma, drugi, dusuli, dispensje ir tt.; jaunikiu wisokas
gas gautas nog iddikomu; teipso-gi skuros ligas, izberimus wisokius pa-
pazskus ir tt. ir tt. Wietinei sumiti ligomis pribuna o isz tolaug tegul
per gromata susinesza. Ira tai labai didele gerdejiste, jagu zmogus sa
wo kalboje gali apsi sawo supulus priesz daktara iszskait. Adresawokit
Dr. J. SZLIUPA, 4041 Penn Avenue Scranton, Pa.

B. WISZINSKAS,

WIENATINIS: LIETUWISZKAS: KRIAUCZIUS.

Kuris siuwa sutus labai pi-
gei ir grazi ir ne tiktai del oi-
wilnu nes ir del wisokiu

Waiskawa
draugisziu. Owerkozius pa-
siuwa pigiau kaip zidelei kne
krome parduoda. Wisi pas sa-
wa! 4-12-7

321 W. CENTER ST. MAHANAY CITY PA.

Hej Lietuwe! Hazletone!

Adoma ir Ludwikia Slawickus

WIDURIE MIESTO SZALE WYOMING DIFO 37 NUMERAR.

Tennis szaltas aiaz, ir wist gormat pulkus. Cigars tikrai Havaniszki. Teipso-gi randasi d ilo
Halla del mizingu weseliu ir ballu!

Kam jum kur litur fieskot ir brangot moket, jagu nurito tikra Lietuwiszka sale ir labai pigi

KNIGA MONU

NEBUTINAS DAKTAS Lietuwiszkoje kalboje!

Kas galejo tikietis kad lietuwiszkoje kalboje pasirodita toke
kniga kurioje wyos stapiles monijimo butu atidengtos del wywoli
Senowes zmones wadino moninkus raganes, darancius me-
mas su pagialba piktos dwasios, da ir szendion daugelis atiradus
ku ka taip mislije ir szniaka. Girdeamas newienkart tokies pa-
kas, pasizdejau dawest kad wywas mandumas ir iszmintis pacia jesi
mokalo. Doltogi tiriedamas iszradau wywka ir no senej gleidzems
dawiau kniga isz kurios koznas gat but moninku. Toje knigoje tal-
nasy daugiau kaip szimtas aktiwa pamokiniu in ape 60 abrozolu paru-
danciu gana ayszkie kalp apsyjeito ir isz sawo usduotes lasiriasz.

Tol kniga druzoji ir pulkeji in angliszka audakta abdarita su ankso atepaudom ana
abdaru, kaszuoja tyktaj \$1.50

Tegit! turu ant pardawimo wysokius dakkus ir reikalingas prietajas prie monime,
be kuriu apsiejt negali. Prieg tam turu krautuwa wywka kniga kokias tyktaj lie-
tuwiszkoje kalboje iszto. Turu muszinkies del drukawimo gromata ir tt.

Pukli popiera del razinio gromata su dailom ziwetkom ir drukawiais paszwelk-
mias. Turinas tokios popieros su dailais kopertais kaszuoja 35c, tris tuzinai \$1.00
Kas iz tymples fotografijos noretu turet daugiau mazu, tegul atsiunce dydela, asz
isz tolos trampan laikie padariu 100 maziuku in nusiuu uz \$1.25c.

Norietim dafinet ap wysokies knigas arba kitokias dakkus ir cienes, po apterama 2 centus ma-
kies tuojau siunziu drukotus katalogus. Adresas in ma ne szniakos

JOSEPH MATUTIS,

287 Wythe Ave., Brooklyn N. Y.

MANGLES FAMILY AND HOTEL USE.
An ordinary family ironing can be done on the "Racine"
Mangle in twenty minutes, without heat or fuel.

NO FUEL. NO HEAT. NO SCORCHING.
Prices within the means of every family. Made in all styles and
ten sizes, for Families, Hotels, etc. Every Mangle Guaranteed.
Send 2c stamp for new illustrated Catalogue, with prices.

THE RACINE MANGLE CO., Racine, Wis.

Krautuwa apsiawimu pas.....

P. Kapuscinska,

403 W. Center Mahanoy City.
Steluoiti Czerwikal:
del wiru labai putiet ir drucei pa-
dariti o sawis pigai.

Darblnei Czerwikal:
szuriet in gumetie iz geriausio fa-
briko ir labai druti.

Teipso-gi:
Czerwikal del moteriu ir waku.
Kwosnet gumetis del wiru, moteri-
u waku.

Taise pigu
negi kar litur. Atsilkie wisi o to
ne galietis, 4/12/7

Gerai Temikit!
Ar nori tureti glara BUTAI? Ar nori saw panceiti pinginusi? Jagu nori tai nusiduok tawog pas
W. RINKEWICZU
213 W. Center str. Mahanoy City, Pa.
Zmogau, tu mislini, jog nusuosis peisuozius taw gerai welina ir tai
gera suta parduoda? Niekados!
Nueik! pas sawa, o gausi pigu ir druta suta.

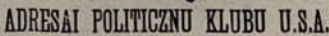
Teipso-gi siunco pinginusi in wisa dale swieto ir pargabawo szipkor-
tes ant geriausiu ir drocziausiu haiwu.

Powilas W. Obiecinas,

1012 CARSON ST., S. S. PITTSBURG, PA.

Glauna Agencije

Parduoda szipkoras ant wisoku kom-
siju ir sztopos pinginusi in Lietuwa.
Teipso-gi parduoda wisokias knigas
hissoties in miazistawingus.
Kam jum waikszietas pas swetintau
czius, jagu turite sawo Lietuwi.
Nemkite sawiasz o tuom buszno
wienas!



18

A vertical strip showing a light-colored, textured material (possibly paper or fabric) on the left and a dark, vertically-grained material (possibly wood or leather) on the right. The light material has a slightly mottled appearance with some faint horizontal lines. The dark material has a prominent vertical grain pattern.